

Nr.14/2018

**Beschluss des Vorstands
des EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-
Trentino“**

Sitzung vom

23/05/2018

Anwesende Mitglieder des Vorstands:

EVTZ-Präsident: Landeshauptmann der
Autonomen Provinz Bozen, Arno Kompatscher
Landeshauptmann von Tirol, Günther Platter
Landeshauptmann der Autonomen Provinz
Trient, Ugo Rossi

Anwesender Schriftführer:

EVTZ-Generalsekretariat

Weitere Anwesende:

Christoph von Ach, Generalsekretär des EVTZ
„Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
Matthias Fink, EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“
Valentina Piffer, EVTZ „Europaregion Tirol-
Südtirol-Trentino“

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
behandelt der Vorstand des EVTZ folgenden

GEGENSTAND

**Teilnahme von Bürgerinnen und Bürgern aus
Souramont an den Euregio-Jugendprojekten**

Gemäß Art. 17, Abs. 7, lit. a) der Satzung des
EVTZ „Europaregion Tirol-Südtirol-Trentino“
beschließt der Vorstand auf Vorschlag des
Präsidenten und in Übereinstimmung mit den Leit-
linien der Versammlung und den Zielsetzungen
des EVTZ das jährliche Arbeitsprogramm.

**Deliberazione della Giunta
del GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-
Trentino“**

Seduta del

Componenti della Giunta presenti:

Presidente GECT: Arno Kompatscher,
Presidente della Provincia autonoma di Bolzano
Günther Platter, Capitano del Land Tirolo
Ugo Rossi, Presidente della Provincia autonoma
di Trento

Verbalizzante presente:

Segretariato generale GECT

Presenti inoltre:

Christoph von Ach, Segretario generale del
GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino“
Matthias Fink, GECT „Euregio Tirolo-Alto Adige-
Trentino“
Valentina Piffer, GECT „Euregio Tirolo-Alto
Adige-Trentino“

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti la
Giunta del GECT tratta il seguente

OGGETTO

**Partecipazione di cittadini dei tre Comuni
ladini della provincia di Belluno a progetti per
giovani dell'Euregio**

In applicazione dell'art. 17, comma 7, lett. a),
dello statuto del GECT la Giunta adotta su
proposta del Presidente e in conformità con gli
indirizzi dell'Assemblea e gli obiettivi del GECT il
programma di lavoro annuale.



Mit Beschluss Nr. 3 hat der Dreierlandtag am 28. Oktober 2014 in Schwaz einen Beschluss betreffend die grenzüberschreitende kulturelle Zusammenarbeit und verstärkte Unterstützung der Sprache und Kultur der Ladiner in den drei Gemeinden des historischen Tirols Buchenstein, Col/Verseil und Cortina d'Ampezzo gefasst.

Mit Beschluss Nr. 8/2015 der Versammlung des EVTZ wurde der Landeshauptmann der Provinz Belluno mit Beobachterstatus zur Teilnahme an den Sitzungen der Versammlung des EVTZ eingeladen.

Mit Beschluss Nr. 12/2017 des Vorstands des EVTZ wurde die Zusammenarbeit des EVTZ mit der CLLD-Region "Dolomiti live" vereinbart, in dessen Einzugsgebiet die drei Alptiroler Gemeinden liegen.

Am 30. November 2017 wurde im Regionenministerium in Rom von Vertretern des Wirtschafts- und Finanzministeriums, des Regionenministeriums, der Regionen Lombardei und Venetien sowie den Landeshauptleuten Arno Kompatscher und Ugo Rossi im Beisein des Präsidenten des Grenzgemeinden-Fonds Roger De Menech ein neues Abkommen zum Grenzgemeinden-Fonds besiegelt, in dessen Einzugsgebiet die drei Alptiroler Gemeinden liegen.

Das Gemeinsame Büro der Europaregion bekommt immer wieder Anfragen von Jugendlichen bzw. deren Eltern aus den drei Alptiroler Gemeinden, ob diese an den Jugendprogrammen des EVTZ teilnehmen können. Dies wird im Sinne der Stärkung des kulturellen Austausches und der sprachlichen Verständigung begrüßt.

Da weder Wortmeldungen noch Einwände vorliegen, geht der Vorstand des EVTZ zur Beschlussfassung über.

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung und nach kurzer Besprechung

beschließt

Le assemblee legislative dei tre territori riunite a Schwaz in seduta congiunta hanno approvato la deliberazione del 28 ottobre 2014, n. 3 in merito alla cooperazione culturale transfrontaliera e all'ulteriore sostegno della lingua e cultura ladina nei tre Comuni del Tirolo storico Livinallongo, Colle S. Lucia e Cortina d'Ampezzo.

Con deliberazione dell'Assemblea del GECT n. 8/2015 il Presidente della Provincia di Belluno è stato invitato in qualità di osservatore a partecipare alle sedute dell'Assemblea del GECT.

Con deliberazione dell'Assemblea del GECT n. 12/2017 è stata concordata la collaborazione tra il GECT e la regione CLLD "Dolomiti Live" nel cui territorio rientrano i suddetti tre Comuni ex tirolesi.

In data 30 novembre 2017 presso il Ministero per gli Affari regionali a Roma i rappresentanti del Ministero dell'Economia e delle Finanze, del Ministero per gli Affari regionali, delle Regioni Lombardia e Veneto nonché i Presidenti delle due Province autonome Arno Kompatscher e Ugo Rossi hanno sottoscritto in presenza del Presidente del Fondo Comuni Confinanti Roger De Menech una nuova intesa riguardante il Fondo Comuni Confinanti, che interessa anche il territorio dei tre suddetti Comuni ex tirolesi.

Un numero crescente di ragazzi e loro genitori provenienti dai tre Comuni del Tirolo storico si rivolgono all'Ufficio comune dell'Euregio per sapere se possono partecipare ai programmi del GECT per i giovani, cosa particolarmente apprezzabile alla luce dell'impegno per favorire lo scambio culturale e la comprensione linguistica.

Non essendovi né richieste di intervento né obiezioni, la Giunta del GECT procede alla deliberazione.

Visto lo Statuto vigente la Giunta del GECT, dopo breve discussione

delibera



der Vorstand des EVTZ einstimmig:

- Jugendliche aus den Gemeinden Buchenstein, Col und Cortina D'Ampezzo können an den Jugendprogrammen des EVTZ zu den jeweils geltenden Teilnahmebestimmungen teilnehmen.
- Die Quote für Teilnehmer aus den Altiroler Gemeinden beträgt in der Regel maximal 5%, und umfasst jedoch zumindest drei Teilnehmerinnen und Teilnehmer und geht bei Verfügbarkeit zu Lasten der Quote jenes Mitglieds des EVTZ, das noch freie Plätze hat, anderenfalls zu gleichen Teilen auf die drei Mitglieder des EVTZ.

all'unanimità:

- I giovani dei Comuni di Livinallongo, Colle S. Lucia e Cortina d'Ampezzo possono partecipare ai programmi giovanili del GECT secondo le modalità previste per le singole manifestazioni.
- Ai giovani provenienti dai suddetti Comuni è riservata di norma una quota di posti pari a max. 5 % del totale e comunque ad almeno 3 posti. In caso di posti disponibili la quota riservata ai 3 Comuni suddetti verrà defalcata da quella spettante al territorio membro che ha ancora posti liberi, in caso contrario verrà suddivisa in parti uguali e defalcata dalle quote riservate a tutti e tre i membri del GECT.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Präsident

Letto, approvato e firmato
Il Presidente

Arno Kompatscher
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Firmato digitalmente da: Arno Kompatscher
Data: 23/05/2018 16:19:12

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Generalsekretär

Letto, approvato e firmato
Il Segretario generale

Christoph von Ach
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet – sottoscritto con firma digitale)

Digitally signed by: Christoph Von Ach
Date: 23/05/2018 16:44:20